

2° produits frais :

a) produits boulangers ou autres produits tels que définis par la législation sur les denrées alimentaires en matière de pain et d'autres produits boulangers;

b) produits qualifiés usuellement par le terme produits pâtisseries, à savoir :

- 1) produits à base de pâte à choux et de pâte feuilletée;
- 2) meringues;
- 3) diverses pâtes grasses, pâtes à biscuit et pâtes à cake;
- 4) petits fours;
- 5) tartes, tartelettes et gâteaux.

**Art. 5.** Au point 2 de l'annexe IX du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 janvier 2001, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 octobre 2001, et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° les points 1° et 2° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1° tous les boulangers-pâtisseries établis en Flandre, hormis ceux réunissant les trois conditions, visées au point 1, 1°, dans l'année calendaire précédant l'année pour laquelle les cotisations sont dues, paient une cotisation obligatoire de 0,2 % sur la vente des produits boulangers et pâtisseries soumis au taux de T.V.A. de 6 %, avec une exemption forfaitaire de 10 %;

2° les cotisations, visées au point 1°, sont perçues sur la base du chiffre d'affaires connu auprès de l'administration de la T.V.A. et portant sur l'année calendaire précédant l'année calendaire pour laquelle les cotisations sont dues; »;

2° au point 3° le nombre "248" est remplacé par le nombre "300".

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

**Art. 7.** Le Ministre flamand ayant la politique agricole et la pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 septembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de l'Économie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## VLAAMSE OVERHEID

### Landbouw en Visserij

N. 2011 — 2611

[C – 2011/35809]

#### **30 SEPTEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999 en bij decreet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999 en 1 maart 2007 en bij de decreten van 19 december 2008 en 18 december 2009;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 6 juli 2010 en 7 juli 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, artikel 18, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 22 juli 2011;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 januari 2011, 12 april 2011 en 29 juni 2011;

Gelet op de verordening (EU) nr. 57/2011 van de Raad van 18 januari 2011 tot vaststelling voor 2011, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de EU-wateren en, voor EU-vaartuigen, in bepaalde wateren buiten de EU van toepassing zijn;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2011 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat de eerste toewijperiode van 6 maanden in geval van toewijzing in functie van het motorvermogen in het collectief benuttingsstelsel voor vaartuigen behorend tot het groot vlootsegment afloopt op 30 juni 2011, het derhalve noodzakelijk is de toegewezen hoeveelheden per kW voor de volgende periode 1 juli 2011 - 31 oktober 2011 vast te stellen;

Overwegende dat in het kader van het kabeljauw langetermijnplan de voorwaarden vastgelegd moeten worden voor de toewijzing van visserijinspanning per inspanningsgroep;

Overwegende dat de toewijzing van visserijinspanning kan geschieden via de vaststelling van een maximum aantal zeedagen per vaartuig in de beschermde gebieden;

Overwegende dat met het oog op de visserij-inspanningsbeperkingen, vermeld in hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst "Visvergunningen Golf van Gascogne 2011" voorkomen, aanwezig mogen zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan het artikel 10 van het ministerieel besluit van 22 december 2010 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, worden met ingang van 1 oktober 2011 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het getal "150" vervangen door het getal "160";

2° een § 10 wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Vissersvaartuigen krijgen 24 vereveningsdagen, die opgeteld kunnen worden bij de maximum aantallen zeedagen, namelijk 180 en 160, vermeld in § 2. »

**Art. 2.** In het artikel 7 van hetzelfde besluit worden de woorden "kabeljauw : 50 cm aanvoerlengte" geschrapt:

**Art. 3.** Aan het artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 29 juni 2011 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de § 3 wordt het getal "45" vervangen door het getal "50" en wordt het getal "3 500" vervangen door het getal "4 500";

2° in de § 4, lid 3, wordt het getal "3 000" vervangen door het getal "4 000" en wordt het getal "15" vervangen door het getal "17".

**Art. 4.** Aan het artikel 15 van hetzelfde besluit gewijzigd bij ministerieel besluit van 29 juni 2011 worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 wordt het getal "140" vervangen door het getal "150";

2° de § 4, lid 2, wordt het getal "90" vervangen door het getal "100".

**Art. 5.** In het artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 juni 2011, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4 wordt het getal "10" vervangen door het getal "15";

2° in § 5, lid 2, wordt het getal "12" vervangen door de woorden "2 000 kg verhoogd met 12".

**Art. 6.** Aan het artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 januari 2011 en 29 juni 2011 worden volgende wijzigingen met ingang van 1 oktober 2011 aangebracht.

1° in § 3 en § 4 wordt het woord "december" vervangen door het woord "september";

2° aan § 3 wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In de periode van 1 oktober 2011 tot en met 31 december 2011 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden, die gelijk is aan 350 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in het betreffende i.c.e.s.-gebied. »;

3° aan § 4 wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In de periode van 1 oktober 2011 tot en met 31 december 2011 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden, die gelijk is aan 700 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in het betreffende i.c.e.s.-gebied. »

**Art. 7.** In het artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 juni 2011, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, lid 3, § 2, lid 3 en § 3, lid 3, wordt het woord "december" vervangen door het woord "september";

2° aan § 1 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 oktober 2011 tot en met 31 december 2011 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, en dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2011 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 250 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »;

3° aan § 2 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 oktober 2011 tot en met 31 december 2011 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, en dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2011 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 500 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »;

4° aan § 3 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 oktober 2011 tot en met 31 december 2011 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig dat volgens de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2011 niet is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2011 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2012.

Brussel, 30 september 2011.

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands Beleid,  
Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

F. 2011 — 2611

[C – 2011/35809]

**30 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999 et par décret du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990, 5 février 1999, 1<sup>er</sup> mars 2007 et par des décrets des 19 décembre 2008 et 18 décembre 2009;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifiés par des arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 6 juillet 2010 et 7 juillet 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 2011;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 26 janvier 2011, 12 avril 2011 et 29 juin 2011;

Vu le Règlement (UE) n° 57/2011 du Conseil du 18 janvier 2011 établissant pour 2011 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux UE et, pour les navires UE;

Vu le Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne;

Vu le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel à l'exploitation durable des ressources de sole dans la Manche Ouest;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2011 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la UE;

Considérant que le 30 juin 2011 va terminer la première période de 6 mois dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice pour les grands navires qui ressortent d'un système de gestion collectif. Il est nécessaire de fixer les quantités attribuées par kW pour la prochaine période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 jusqu'au 31 octobre 2011;

Considérant que dans le cadre du plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks, il convient de définir les modalités pour l'attribution de l'effort de pêche par groupe d'effort de pêche;

Considérant que l'attribution de l'effort de pêche peut se faire en instaurant des maxima pour le nombre de jours à prester par navire dans les zones protégées;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les bateaux de pêche repris sur la liste "Licences de pêches Golfe de Gascogne 2011, sont autorisés d'être présent dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 10 de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2010 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, sont apportées les modifications suivantes à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2011 :

1° dans le § 2 le nombre "150" est remplacé par le nombre "160";

2° l'article est complété par un § 10, comme suit :

« § 10. Les bateaux de pêche bénéficient de 24 jours de compensation qui peuvent être ajoutés aux jours mentionnés au § 2, notamment 180 et 160. »

**Art. 2.** Dans l'article 7 du même arrêté, les mots "cabillaud : 50 cm taille de débarquement" sont biffés.

**Art. 3.** A l'article 14 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 2011 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3 le nombre "45" est remplacé par le nombre "50" et le nombre "3 500" est remplacé par le nombre "4 500";

2° dans le § 4, alinéa 3, le nombre "3 000" est remplacé par le nombre "4 000" et le nombre "15" est remplacé par le nombre "17".

**Art. 4.** L'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 2011 sont apportés les modifications suivantes :

1° dans le § 3 le nombre "140" est remplacé par le nombre "150";

2° dans le § 4, alinéa 2, le nombre "90" est remplacé par le nombre "100".

**Art. 5.** Dans l'article 18 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 2011 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 4 le nombre "10" est remplacé par le nombre "15";

2° dans le § 5, alinéa 2, le nombre "12" est remplacé par les mots "2000 kg majorée d'une quantité égale à 12".

**Art. 6.** L'Article 23 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 janvier 2011 et 29 juin 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéas 3 et 4 le mot "décembre" est remplacé par le mot "septembre";

2° le § 3 est complété par un alinéa 2, comme suit :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIII d que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 350 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. »;

3° dans le § 4 est complété par un alinéa 2 comme suit :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIII d que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 700 kg, multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. ».

**Art. 7.** A l'article 25 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° les § 1<sup>er</sup> alinéa 3, § 2, alinéa 3 et § 3, alinéa 3, le mot "décembre" est remplacé par le mot "septembre";

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2011 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 250 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »;

3° le § 2 est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2011 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 500 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »;

4° le § 3 est complété par un quatrième alinéa suivant :

« Dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2011 jusqu'au 31 décembre 2011 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche qui n'est pas repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2011 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2011 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Bruxelles, le 30 septembre 2011.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure,  
de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

K. PEETERS